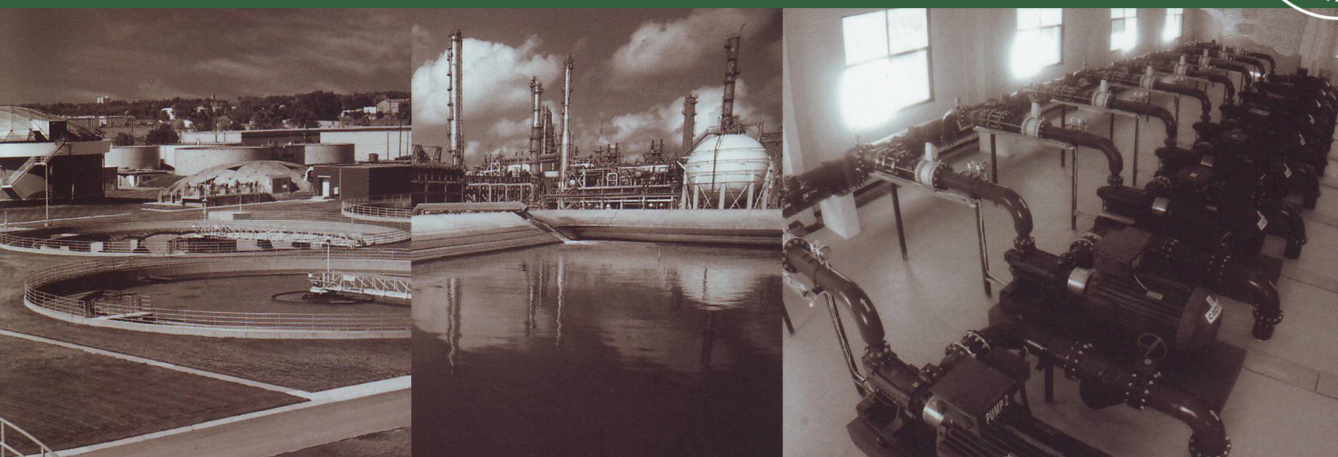


FIL.B.IS.



Projekt d.o.o.



**Originalna Caprari kvaliteta**

**caprari**

pumping power

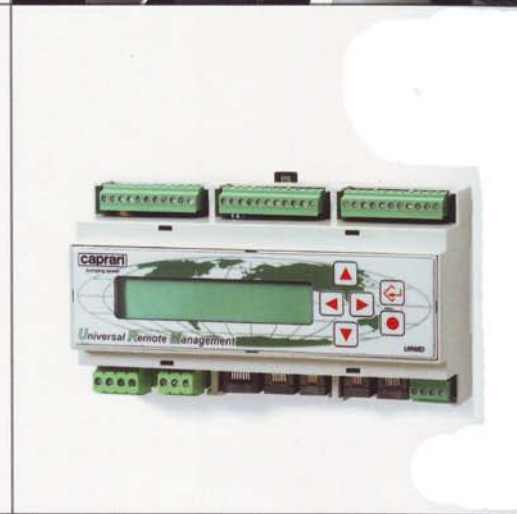
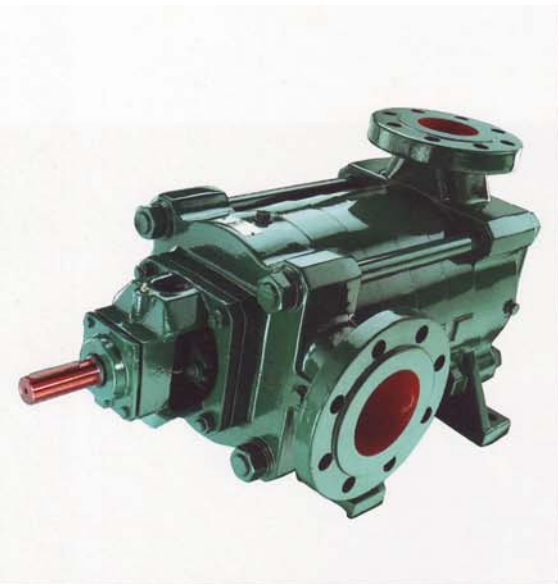




## Originalna Caprari kvaliteta

<b>Kompletan asortiman</b> Proizvodi irješenja koje trebate	<b>4</b>
<b>Caprari zeleno: mnogo više od boje</b> Briga za okoliš	<b>6</b>
<b>Caprari <i>Life Cycle Cost</i></b> Inteligentne uštede	<b>8</b>
<b>Učinkovita i ciljana rješenja</b> Predprodajna podrška	<b>10</b>
<b>Tehnički alati</b> Inovativna vrijedna rješenja	<b>12</b>
<b>Caprari Trening centar</b> Specijalizirani <i>on-going</i> trening	<b>14</b>
<b>Djelotvorna pomoć</b> Poslijeprodajna usluga	<b>16</b>
<b>Širom svijeta na svakom mjestu</b> Dostupnost i brzina	<b>18</b>
<b>Partnerstvo s kompanijom Caprari</b> Velike prednosti, veliki rezultati	<b>20</b>
<b>Caprari grupa</b> Kontakti	<b>22</b>

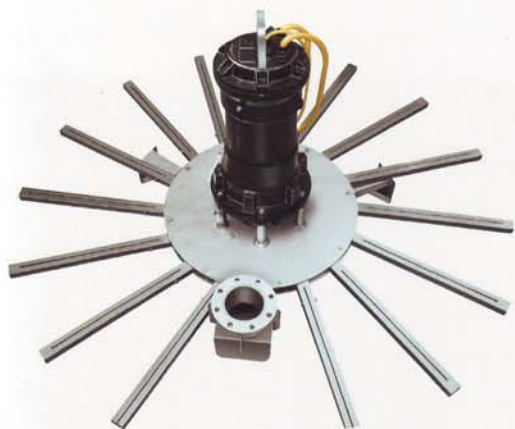
# KOMPLETAN ASORTIMAN PROIZVODI I RJEŠENJA KOJA TREBATE



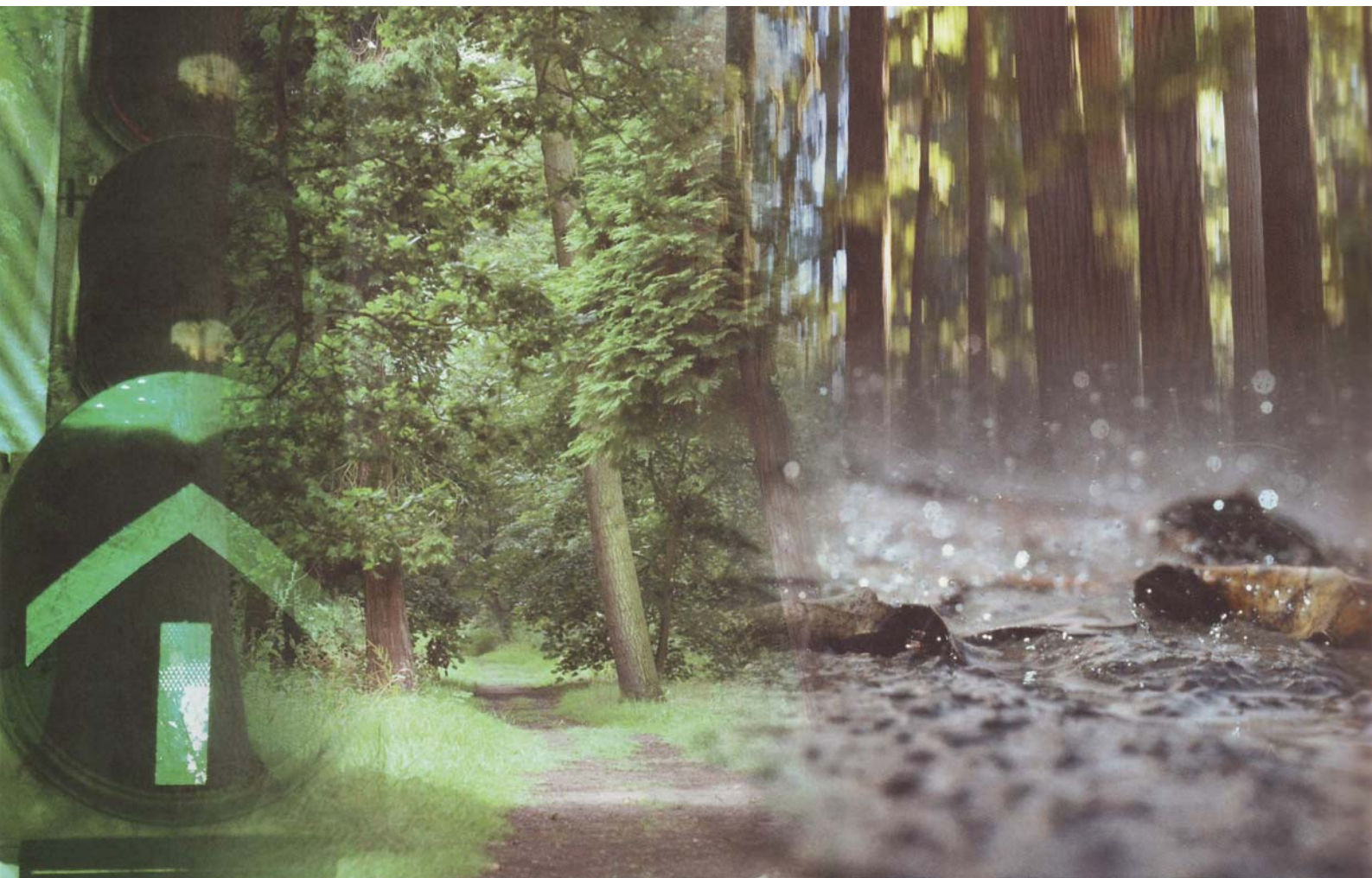
## GLOBALNA RJEŠENJA ZA INTEGRALNE VODOCIKLUSE

Od crpljenja u dubokim bunarima do vodoopkrbnih mreža; od prikupljanja komunalnih ili industrijskih otpadnih voda do njihovog tretmana i ponovnog korištenja, Caprari ima istaknuto mjesto na internacionalnoj ljestvici za odličnost i kvalitetu svojih proizvoda, rješenja i usluge, dostupnim u širokom i sveobuhvatnom asortimanu.

Caprari pruža specifične vještine i iskustvo razvijano kroz više od 60 godina poslovanja za profesionalne partnere koji su poslom (manje ili više) vezani za integralne vodocikluse.



# CAPRARI ZELENO: MNOGO VIŠE OD BOJE BRIGA ZA OKOLIŠ





## ULAGANJE U KVALITETU I UŠTEDU ENERGIJE

**Briga za okoliš** je visoko rangirana vrijednost za Caprari: iz ovog razloga Caprari prvenstveno koristi **eko-prihvatljive** direktne i indirektne resurse u svim fazama proizvodnog lanca.

## ISO 14001, CERTIFIKAT KOJI UVAŽAVA OKOLIŠ

Caprari je uložio u **atestiranje brige za okoliš**, u skladu s internacionalnim standardom **ISO 14001:2004**.

Dobro svjestan da je voda život, te da su **društvena odgovornost i očuvanje okoliša** dva usko povezana koncepta, Caprari sada drži sve faze proizvodnih aktivnosti pod još strožom kontrolom. Ova politika započinje s konstrukcijskom filozofijom koja uvijek favorizira minimalni utrošak energije i nastavlja se kroz odabir odgovarajućih materijala, načine proizvodnje i alate.

Caprari procjenjuje **interakciju s okolišem** tako da sprječava **ekološke rizike** uz istovremeno **rezanje** pogonskih **troškova**. Caprarijev **Sustav ekološkog upravljanja** je ustanovljen primjenom istog koncepta korištenog za praktično certificiranje **ISO 9001:2000 Sustava upravljanja kvalitetom**.

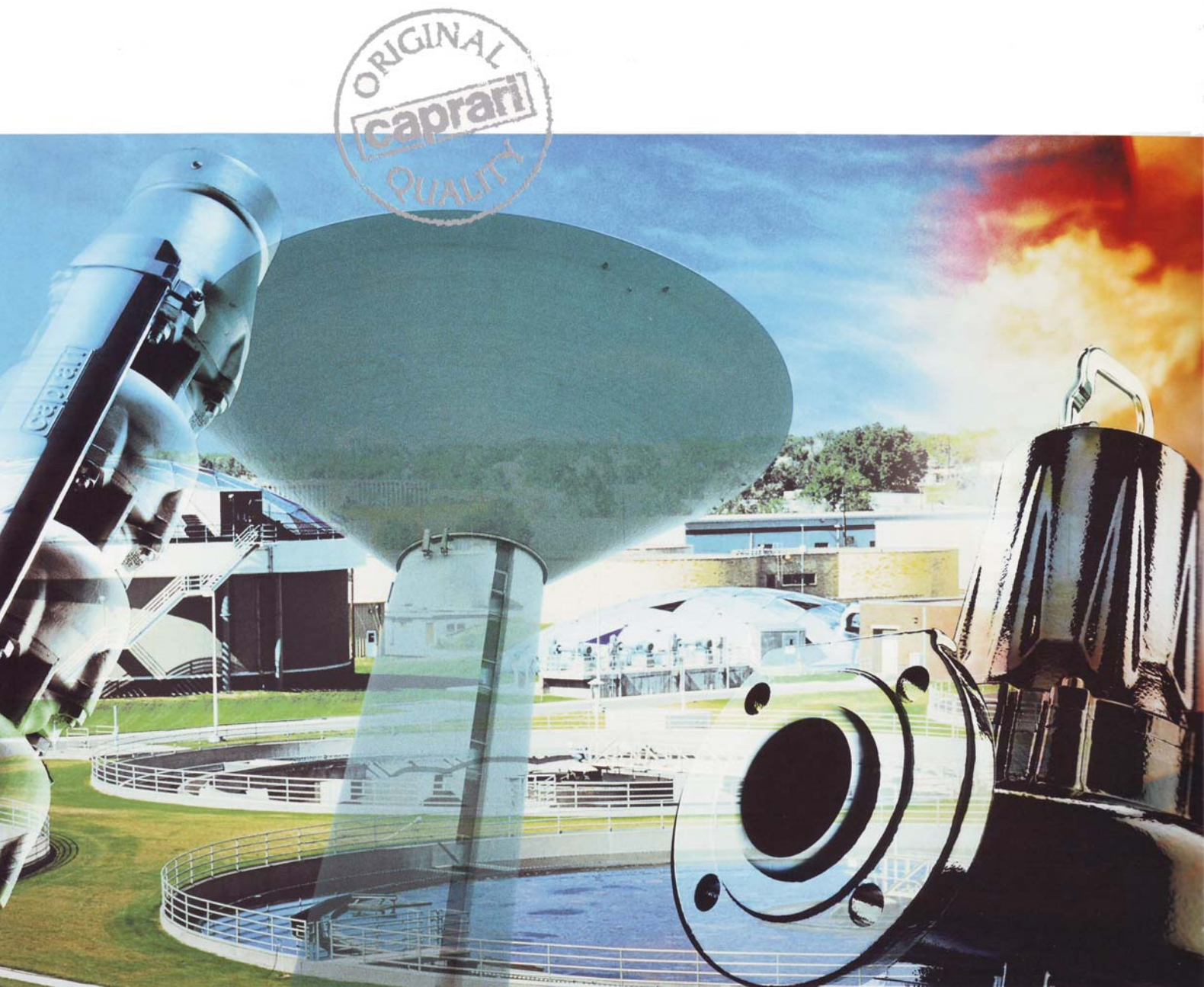
## POVEZANOST S PRIRODOM

Caprari uvažava prirodu najučinkovitije mogućim korištenjem energije i snižavanjem pogonskih troškova.

Kako su njegovi proizvodi dugog vijeka trajanja, Caprari nudi krajnjem kupcu/korisniku najbolje vrijednosti i koristi za uloženi novac, te najblaže djelovanje na okoliš.



# CAPRARI *LIFE CYCLE COST:* - TROŠAK ŽIVOTNOG CIKLUSA - INTELIGENTNE UŠTEDE



## PRECIZNE KONSTRUKCIJE U UČINKOVITOM DIZAJNU

Caprari pridaje najveću pozornost svakom detalju koji može poboljšati vijek proizvoda još od faze dizajna. Iz tog razloga Caprari je patentirao posebne inteligentne jedinice (uređaje) kao što su **Defender**, **Easy Check** i drugi. Ove jedinice **produljuju životni vijek proizvoda**, reduciraju utjecaj na okoliš i smanjuju ukupne troškove za kupca.

## VIRTUALNI KRUG EKONOMIČNOSTI I UŠTEDE ENERGIJE

Svatko onaj koji odabire Caprarijevu veliku kvalitetu, kupuje proizvode koji su jednostavni za instaliranje i održavanje uz **najbolji omjer kvaliteta/cijena**. **Do 50% energije** utrošene kada pumpe rade iza svojeg optimalnog raspona može biti uštedeno **optimiziranjem sustava**. Težeći postizanju **visokih koeficijenata učinkovitosti**, Caprari garantira upečatljive ekonomske dobrobiti u omjeru **troškova životnog vijeka proizvoda/održavanja i utroška energije**, te također siječe  **dodatne troškove** koji se pojavljuju unutar cjelokupnog životnog ciklusa pumpi.



# UČINKOVITA I CILJANA RJEŠENJA PREDPRODAJNA PODRŠKA



Caprari pomaže svojim kupcima s najvećom pozornošću ne samo tijekom radnog i životnog ciklusa proizvoda, nego od samog trenutka nastajanja njihovih potreba. Caprari studiozno analizira zahtjeve kupaca i - zavaljujući visoko specijaliziranim tehničkim savjetovanjima - u mogućnosti je predlagati ciljana, pouzdana i tehnološki napredna rješenja.

## **KONSTRUIRANJE PODRŽANO SUPERIORNIM PROFESIONALIZMOM I FLEKSIBILNOŠĆU**

Svatko onaj tko odabere Caprari može računati na čvrstu referentnu točku kada se rješava dugoročno upravljanje pumpnim sustavima. Budući da Caprari čvrsto vjeruje u vrijednost ljudskih potencijala i u obučavanje usmjereno služenju kupcima, on upošljava visokokvalificirano osoblje, odmah dostupno kada se zahtijeva savjet ili praktična pomoć.

Ovo je zato jer jer Caprari preuzima potpunu odgovornost za ponuđenu kvalitetu i uvijek je spreman dijeliti svoje znanje i iskustvo s kupcima. "Know-how" postizan kroz više od 60 godina poslovanja omogućava kompaniji Caprari da bude protagonist novih i visoko tehnologiziranih projekata.

## CAPRARI USLUGA KUPCA: ISKUSTVO KOJE TREBATE

Caprari je bio sposoban razviti brojna prilagođena (persona-lizirana) rješenja da zadovolji potrebe najzahtjevnijih kupaca:

- **Podesljivost** proizvoda specifičnim potrebama sustava
- **Korištenje specifičnih inovativnih rješenja** za poboljšanje otpornosti na abraziju i koroziju
- **Specijalne izvedbe i premazi**
- **Posebni tehnički savjeti**
- **Odabir proizvoda i puštanje u pogon s *Inverterima (VSD)***
- **Namjenske analize usmjerene na optimiziranje sustava i uštedu energije.**

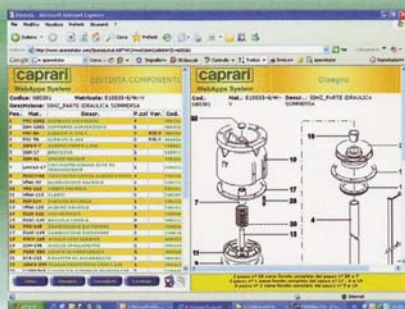
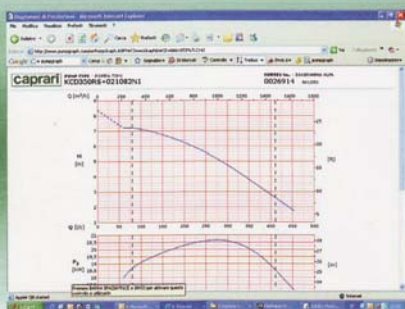
## MONTAŽA I PUŠTANJE U POGON

- **Ekspertiza stanja sustava**
- **Pomoć i nadzor** tokom radova na montaži pumpi
- **Podešavanje** sklopova pumpa-motor korištenjem laserske tehnologije
- **Pokretanje i testiranje** pumpe na lokaciji s izradom Izvještaja o montaži
- **Instaliranje i testiranje** elektroničkih sklopova i uređaja



# TEHNIČKI ALATI

## INOVATIVNA VRIJEDNA RJEŠENJA



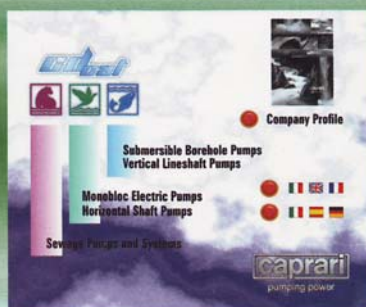
## NAJBOLJE TEHNOLOGIJE ZA BRZ I DOBAR RAD

Caprari je kreirao i uveo najnaprednije ICT alate tako da **pomaže svoje partnere na najučinkovitiji način i postiže zamjetne rezultate. Brzi i transparentni procesi** potvrđuju efikasnost kompanije i sposobni su prosljediti informaciju bilo gdje, u bilo koje vrijeme i mjesto. Ovo je razlog što Caprari nudi **iPump™**, svestran, prilagođen korisniku portal namjenjen profesionalnim djelatnicima u rukovanju integralnim vodociklusima.

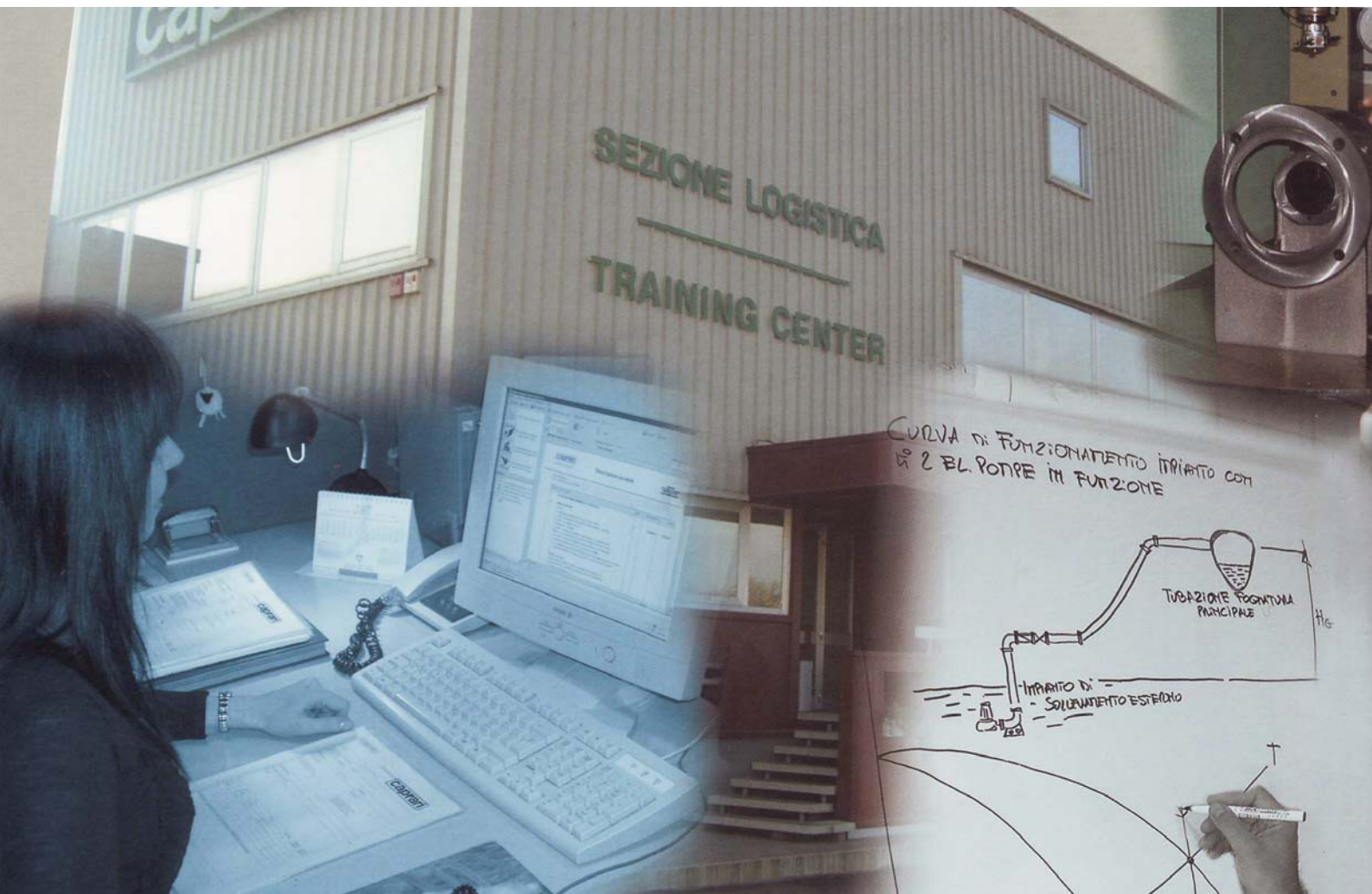


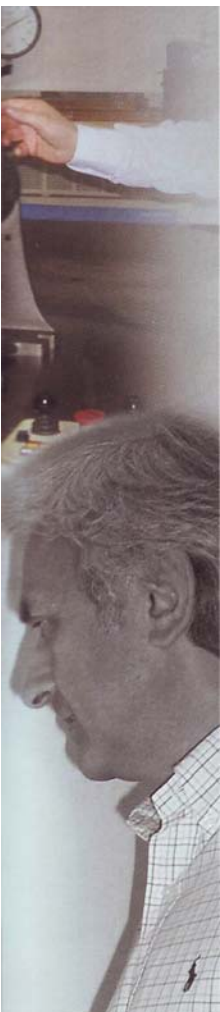
**NAJ-  
KOMPLETNIJE I  
UČINKOVITIJE  
EKSKLUZIVNO  
TEHNOLOŠKO  
OKRUŽENJE**

- **PumpTutor®**, Izbor proizvoda
- **SparesTutor®**, Izbor rezervnih dijelova
- **PumpLiterature**, elektronički katalog proizvoda
- **PumpGraph**, namijenjen proučavanju i konzultacijama demenzionalnih i performansnih specifikacija proizvoda
- **PumpDraw**, 2D i 3D CAD crteži za podršku u radu konstruktorima sustava
- **PumpEducator**, multimedijalni sustav namijenjen tehničkoj obuci
- **Caprari Web Projects (CWP)**, aplikacije proizvoda prikazane u selektiranim internacionalnim montažama
- **SAP (R/3, MySAP Business Suite, SBO) spajanje**
- **i mnogi drugi alati za podršku Caprari partnerima**



# CAPRARI TRENING CENTAR SPECIJALIZIRANI ON-GOING TRENING



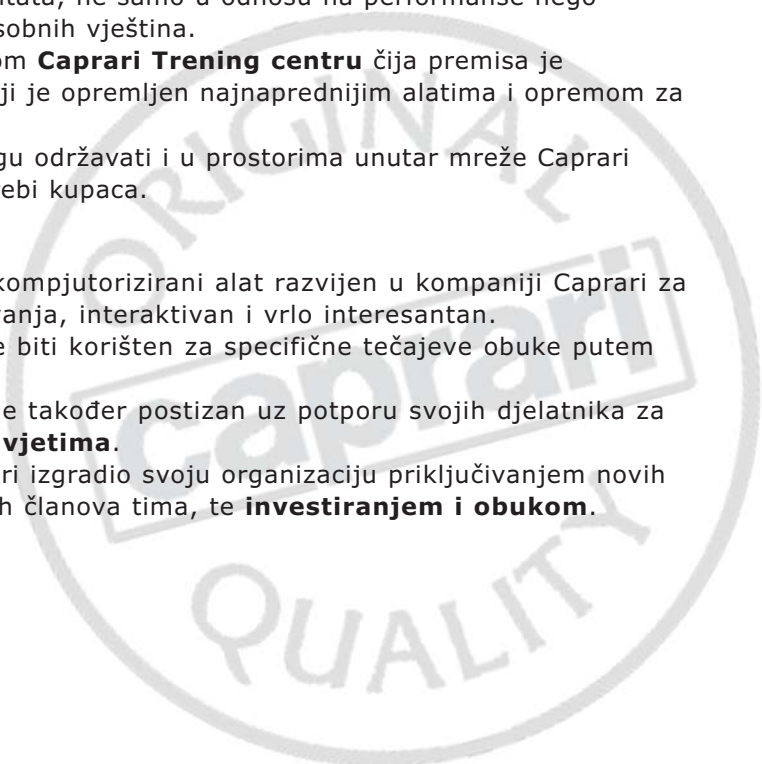


## CAPRARI TRENING CENTAR

Caprari održava tehničke **trening tečajeve** za personal svoje mreže i kupce-korisnike kao i **seminare** visokog stupnja koje vode kvalificirani eksperti. Ovo, za analizu tržišnog položaja, obrađuje problematiku pripadajućeg sektora i predlaže još naprednija rješenja za visoko učinkovito pumpanje. Imajući prikupljeno tako široko iskustvo, Caprari dijeli svoj "know-how" kroz modularne tečajeve gdje njegovi eksperti, sveučilišni predavači i specijalisti u branši demonstriraju optimalne pogone i performanse svojih proizvoda i sustava - za postizanje sve boljih rezultata, ne samo u odnosu na performanse nego također u pogledu razvoja osobnih vještina. Tečajevi se održavaju u novom **Caprari Trening centru** čija premisa je posvećenost obučavanju i koji je opremljen najnaprednijim alatima i opremom za vrlo učinkovito učenje. Alternativno, tečajevi se mogu održavati i u prostorima unutar mreže Caprari Grupe ili drugdje prema potrebi kupaca.

## PUMPEDUCATOR

Jednostavan za korištenje, kompjutorizirani alat razvijen u kompaniji Caprari za učinkovitije tečajeve obučavanja, interaktivan i vrlo interesantan. PumpEducator također može biti korišten za specifične tečajeve obuke putem Interneta (e-learning). Caprari korporativni razvoj je također postizan uz potporu svojih djelatnika za **razvoj u profesionalnim uvjetima**. Ovo je razlog zašto je Caprari izgradio svoju organizaciju priključivanjem novih talenata, regrutiranjem novih članova tima, te **investiranjem i obukom**.



# DJELOTVORNA POMOĆ

## POSILIJEPRODAJNA USLUGA



### **ODRŽAVANJE, POPRAVAK I PODRŠKA NA TERENU**

Caprari implementira programe preventivnog i izvanrednog održavanja kroz svoje široko rasprostranjene **specijalizirane radionice i servisne centre.**

**Zahvaljujući raznovrsnom rasponu ugovora o servisiranju,** mreža Caprari surađuje s kupcima u cilju rezanja troškova održavanja i poboljšanja rukovanja pumpnim sustavom. Zavisno od specifičnih zahtjeva kupaca, Caprari je u mogućnosti predlagati različita servisna rješenja koja uključuju periodične inspekcije, preventivno održavanje, produljenje jamstvenog roka i rezervne dijelove.

**Brze** i kvalitetne popravke osigurano je s obučanim i kvalificiranim osobljem.

Usluge kupcu na terenu uključuju:

- inspekcije i popravke
- prilagođavanje na stanja razolikih postrojenja
- uslugu analize: mjerenje vibracija, nivoa buke, temperature ležajeva i hidrauličkih performansi.

## ODRŽAVANJE I USLUGE OBNAVLJANJA U SJEDIŠTU KOMPANIJE, PODRUŽNICAMA, SERVISNIM CENTRIMA I SPECIJALIZIRANIM RADIONICAMA

- Usluga isporučivanja/postavljanja na i s lokacije
- Inspekcijske izvještaje nakon rasklapanja
- Prijedlozi za popravak i optimiziranje
- Brzi popravci
- Nadogradnja proizvoda
- Periodični pregledi

## REZERVNI DIJELOVI

- Širok asortiman **rezervnih dijelova** dostupnih na skladištu
- Isporuka unutar **24 sata**
- **Setovi rezervnih dijelova** za ispravno i brzo održavanje



# ŠIROM SVIJETA NA SVAKOM MJESTU DOSTUPNOST I BRZINA

SVAKA CAPRARI SREDIŠNJICA  
IMA POTPORU:

- skladišta gotove robe
- servisnih centara
- centara rezervnih dijelova



## **RADNA MREŽA UVIJEK DOSTUPNIH PROFESIONALACA**

Caprari je internacionalna tvrtka koja snažno vjeruje u orijentaciju prema kupcu i u globalnu uslugu. Ona posjeduje opsežnu i široko rasprostranjenu radnu mrežu partnera i distributora preko cijelog svijeta sposobnu podržati kupce s maksimalnom dostupnosti i brzinom.

Caprari centri su svestrane organizacije koje garantiraju, ma gdje smještene, napredne savjetodavne usluge i stroge standarde kvalitete u svim dijelovima svijeta.

## **MAKSIMALNA EFIKASNOST U NAJKRAĆEM MOGUĆEM VREMENU**

Velika investiranja napravljena u lokalne organizacije, napredna proizvodna i logistička rješenja kao i fleksibilno djelovanje garantiraju ekstremno brza vremena isporučivanja i superiornu dostupnost proizvođa tako da Caprari kupcima omogućuje izuzetno učinkovitu uslugu. Pumpe, motori, napredne kontrolne i nadzorne jedinice, rezervni dijelovi, projekti i dokumentacija su uvijek dostupni i u jednostavnom dosegu svakome tko ih treba. Ovo su razlozi iz kojih Caprari može osigurati ekstremno brza vremena djelovanja, zamjena dijelova ili popravaka.



# PARTNERSTVO S KOMPANIJOM CAPRARI VELIKE PREDNOSTI, VELIKI REZULTATI



caprari

pumping power



## JEDAN SUGOVORNIK, JEDNA REFERENTNA TOČKA



- **kompletan asortiman** konkurentnih proizvoda
- **učinkovita rješenja** za probleme obuhvaćene vodociklusima
- **tehnološka istraživanja**
- najbolje organizirana **Web-podrška**
- **ekskluzivna usluga tehničkog savjetovanja**
- **brze isporuke** po cijelom svijetu
- visoko **specijalizirana potpora**
- **učinkoviti i obučeni djelatnici**
- **kvalitetni servisi**
- **pouzdanost**
- **ograničeno održavanje**
- **niske cijene**
- **nizak utrošak energije**
- **briga za okoliš**
- **vrijedne inovacije**

# CAPRARI GRUPA

## KONTAKTI

### **CAPRARI SpA**

Via Emilia Ovest, 900  
41100 Modena (Italy)

Logistic Area  
Via Guido Cavani 220  
41100 Modena (Italy)

Tel. +39 059 897611  
Fax +39 059 897897  
www.caprari.com  
e-mail: info@caprari.it

### **MILANO**

Via Santa rita da Cascia, 33  
20143 Milano  
Tel. +39 02 8138800  
Fax +39 02 8139451  
e-mail: filiale.milano@caprari.it

### **RIM**

Viale Pasteur, 65  
00144 Roma  
Tel. +39 06 5913541  
Fax +39 06 54210617  
e-mail: filiale.roma@caprari.it

### **CAPRARI FRANCE SARL**

16 Rue Claude Bernard - Z.A. Pariwest  
78310 Maurepas - Paris (France)  
Tel. +33 1 30139270  
Fax +33 1 30139276  
www.caprari.fr  
e-mail: caprari@caprarifrance.fr

### **BOMBAS CAPRARI SA**

C/Federico Chueca 5 - Polig. Ind. Santa Rosa  
28806 Alcala de Henares - Madrid (Espana)  
Tel. +34 91 8887653  
Fax +34 91 8880326  
www.bombascaprari.es  
e-mail: info@bombascaprari.es

### **CAPRARI PORTUGAL LDA**

Rua Do Matadouro Regional - Lote 46  
Zona Industrial  
2005-002 Santarem (Portugal)  
Tel. +351 243 350610  
Fax +351 243 350619  
www.caprari.com  
e-mail: geral@caprariportugal.pt

### **CAPRARI PUMPS (UK) LTD**

Caprari House - Bakewell Road - Orton Southgate  
Peterborough PE2 6XU (United Kingdom)  
Tel. +44 1733 371605  
Fax +44 1733 371607  
www.caprari.co.uk  
e-mail: info@caprari.co.uk

### **CAPRARI PUMPEN GmbH**

Kleemanngase 15  
D-90765 Fürth - Bayern (Germany)  
Tel. +49 911 610930  
Fax +49 911 6109349  
www.caprari.de  
e-mail: caprari@caprari.de

### **CAPRARI PUMPS AUSTRALIA Pty Ltd.**

3 Jeans Street  
Beverley SA - 5009 (Australia)  
Box 159 Woodville SA - 5011  
Tel. +61 8 8244 4442  
Fax +61 8 8244 4462  
www.caprari.com  
e-mail: sales@caprari.com.au

### **CAPRARI HELLAS SA**

Industrial Area of Sindos  
Municipality of Ehedorou  
57022 Thessaloniki (Greece)  
Tel. +30 2310 797967  
Fax +30 2310 797968  
www.caprari.gr  
e-mail: info@caprari.gr

### **CAPRARI TUNISIE SA**

Rue Annaba - Z. Ind.elle Ben Arous  
2013 Tunis (Tunisie)  
Tel. +39 059 897611  
Fax +39 059 897885  
www.caprari.com  
e-mail: info@caprari.it

### **CAPRARI PUMPS YEMEN LTD**

Head Office - North Rawdha  
P.O. Box: 2145 Sana'a  
(Republic of Yemen)  
Tel. +967 1 344631/344632  
Fax +967 1 344633  
www.caprari.com

### **S.M. BAGHANEM & SAUDI**

#### **CAPRARI PUMPS FACTORY LTD**

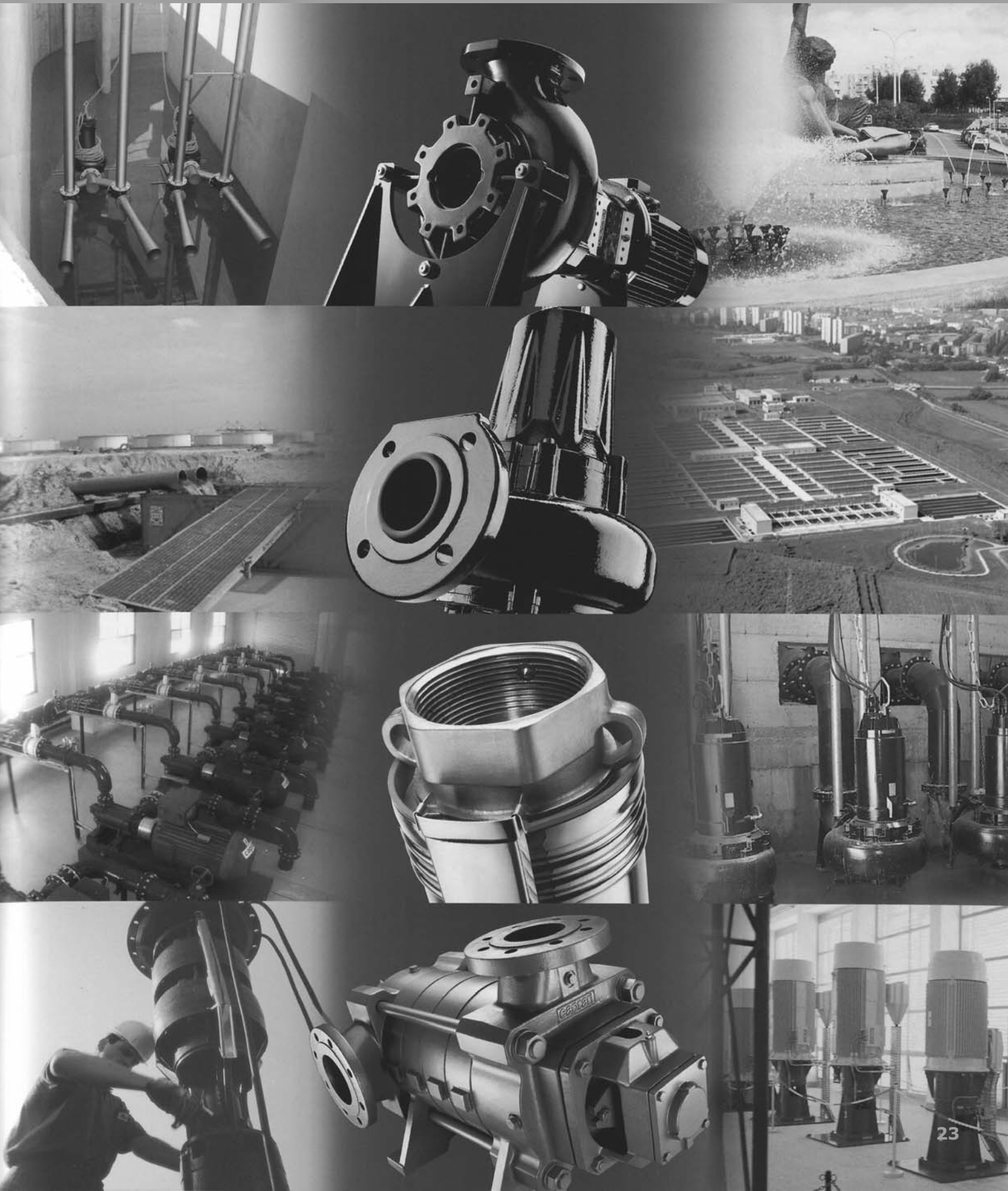
Jeddah Industrial Area - P.O. Box: 181216  
King Fahd Street - Al Kandarrah  
21415 Jeddah (Kingdom of Saudi Arabia)  
Tel. +966 2 6081434/6436275  
Fax + 966 2 6439258  
www.caprari.com

### **SWM SpA**

Via Mantegna 6  
42048 Rubiera - Reggio Emilia (Italy)  
Tel. + 39 0522 629041  
Fax +39 0522 628970  
www.caprari.com  
e-mail: info@swmmotori.it

### **FONDMATIC SPA**

Via Degli Orsi SpA  
Via Degli Orsi 518  
40014 Crevalcone - Bologna (Italy)  
Tel. +39 051 982567  
Fax +39 051 983287  
www.caprari.it  
e-mail: fondmatic@fondmatic.it





[caprari.com](http://caprari.com)



**caprari**  
pumping power